



INFO SAINT-ANTOINE : OCTOBRE/ OCTOBER 2016

4556, rue Principale, Suite 300, Saint-Antoine, N.-B. E4V 1R3
Téléphone / Telephone : 525-4020 – Télécopieur / Fax : 525-4027
Courriel / Email : village@saint-antoine.ca
Site Internet / Web page : www.saint-antoine.ca

Activités et événements :

Festival couleurs d'automne 2016

Le comité organisateur du Festival couleurs d'automne de Saint-Antoine désire remercier les bénévoles, les commanditaires et les participants aux activités. Cette 16^e édition a été un succès! Si vous désirez faire partie du comité organisateur pour la 17^e édition, composez le (506) 525-4022.

Spectacle d'Halloween avec Art Richard

Le dimanche 30 octobre à 14h, Art Richard présentera son spectacle d'Halloween au Centre communautaire de Saint-Antoine. Les billets sont en vente au coût de 7\$/enfant (gratuit pour les accompagnateurs et bébés moins d'un an) au Village de Saint-Antoine et Higho Market à Saint-Antoine. N'oubliez pas votre costume et vous repartirez avec des bonbons.

Halloween 2016

Comme à chaque année, les enfants pourront faire la cueillette des bonbons **le lundi 31 octobre de 18h à 20h** pour la fête de l'Halloween. Les pompiers volontaires seront sur place pour assurer la sécurité.

50^e anniversaire d'incorporation et 70^e anniversaire des pompiers volontaires

Le dimanche 6 novembre de 14h à 16h, nous allons célébrer le 50^e anniversaire d'incorporation du village de Saint-Antoine et le 70^e anniversaire des pompiers volontaires au Centre communautaire de Saint-Antoine. En soirée, la vidéo *Saint-Antoine en images* sera présentée. Tous sont les bienvenus!

Journée portes ouvertes

Le Service d'incendie de Saint-Antoine vous invite à participer à la journée portes ouvertes à la caserne d'incendie de Saint-Antoine (4559, rue Principale), **le dimanche 9 octobre à 13h**. Les participants auront la chance de visiter les camions, essayer de l'équipement de protection (habits, casques, masques, etc.), utiliser un tuyau d'arrosage et voir des démonstrations/ présentations de la part des pompiers, ambulanciers et de la GRC (à moins qu'une urgence se présente) ainsi qu'une démonstration en collaboration des trois services des mâchoires de vie. Un BBQ gratuit sera servi.

1^{er} Party annuel des pompiers volontaires de Saint-Antoine

Le samedi 22 octobre de 20h à 1h, les pompiers volontaires de Saint-Antoine organisent leur premier party annuel avec Scott & Gerald au Centre communautaire de Saint-Antoine. La première partie sera assurée par Jérémie Goguen et Mathieu Brun. Les billets sont 15 \$ à l'avance et 20 \$ à la porte. Pour plus d'informations, composez le (506) 525-4023.

Sessions de yoga

À tous les mardis et jeudis depuis le début septembre, il y a des sessions de yoga au Centre communautaire de 18h30 à 19h30. Le coût est de 5 \$/session. N'oubliez pas d'apporter votre matelas.

Vente d'artisanat et de pâtisserie

Le samedi 5 novembre de 9h à 14h, il y aura une vente d'artisanat et de pâtisserie au Centre communautaire de Saint-Antoine. Nous sommes toujours à la recherche de marchands. Si vous êtes intéressés, composez le (506) 525-4022.

Activities and Events :

Fall Colors Festival 2016

The organizing committee of the Saint-Antoine Fall Colors Festival wishes to thank all the volunteers, the sponsors and the participants to the activities. This 16th edition was a success! If you would like to be a part of the organizing committee next year, call (506) 525-4022.

Halloween Show with Art Richard

On Sunday October 30 at 2 pm, Art Richard will present his Halloween show at the Saint-Antoine Community Centre. Tickets are 7 \$/kids (free for parents and babies under 1 year old) and are available at the Village of Saint-Antoine and at Higho Market in Saint-Antoine. Don't forget to bring your costume and you will leave with some candies.

Halloween 2016

Kids can trick or treat from **6:00 pm – 8:00 pm on Monday October 31** for Halloween. As usual, the volunteer firemen will be available to ensure safety.

50th Anniversary of Incorporation and 70th Anniversary of the Volunteers Firemen

On Sunday November 6 from 2 pm to 4 pm, we will be celebrating the 50th anniversary of the incorporation of the Village of Saint-Antoine and the 70th anniversary of the volunteer firemen at the Saint-Antoine Community Centre. In the evening, the video *Saint-Antoine en images* will be presented. Everyone is welcome!

Open House

The Saint-Antoine Fire Department invites you to attend the open house at the Saint-Antoine Fire Station (4559 Principale Street) on **Sunday October 9 at 1 pm**. The participants will have the chance to visit the trucks, try out protective gear (suits, helmets, masks, etc.), use a hose and see demonstrations/ presentations by the firemen, Ambulance NB and RCMP (unless an emergency arises) and a demonstration of the three services of the jaws of life. A free BBQ will be served.

1st Annual Party of the Saint-Antoine Fire Department

On Saturday October 22 from 8 pm to 1 am, the Saint-Antoine Fire Department are organizing their first annual party with Scott & Gerald at the Saint-Antoine Community Centre. The opening act is Jérémie Goguen and Mathieu Brun. Tickets are 15 \$ in advance and 20 \$ at the door. For more information, call (506) 525-4023.

Yoga Sessions

Every Tuesdays and Thursdays since the beginning of September, there are yoga sessions at the Saint-Antoine Community Centre from 6:30 pm to 7:30 pm. The cost is \$5/session. Don't forget to bring a mat.

Craft and Bake Sale

On Saturday November 5 from 9 am to 2 pm, there will be a craft and bake sale at the Saint-Antoine Community Centre. We are still looking for vendors. If you are interested, call (506) 525-4022.

Comité évènements spéciaux

La municipalité de Saint-Antoine est à la recherche de bénévoles pour joindre le nouveau comité d'évènements spéciaux. La première réunion sera **le mercredi 12 octobre à 18h30** au Centre communautaire de Saint-Antoine. Pour plus d'informations, composez (506) 525-4022.

Comité historique et préservation du patrimoine

Le comité historique et préservation du patrimoine est à la recherche de nouveaux membres. Si vous êtes intéressés, composez (506) 525-4020.

Informations générales :

Fermeture du bureau municipal

Le bureau municipal sera fermé **le lundi 10 octobre** pour la fête de l'Action de grâce.

Réunion du conseil municipal

La prochaine réunion publique du conseil municipal aura lieu **le mardi 25 octobre 2016 à 19h30** à l'édifice municipal. Bienvenue aux citoyen(ne)s.

Programme 3 sources

Un nouveau programme de division des déchets obligatoire débutera le 17 octobre 2016. Les résidents de la région de Kent, incluant Saint-Antoine, auront à faire la séparation de leur déchet à domicile dans trois sacs de couleur différente : sac vert pour les déchets organiques, sac bleu pour les déchets recyclables et sac clair pour tout le reste. La liste détaillée et le calendrier de collecte vous seront envoyés par la poste. Pour plus d'informations, visitez www.krsc.ca.

Ramassage d'ordures ménagères

Le ramassage d'ordures ménagères aura lieu le **lundi 10 octobre** comme à l'habitude.

Collecte gratuite de résidus domestiques dangereux

Apportez vos **résidus domestiques dangereux** tels que peintures, solvants, ampoules fluorescentes, piles, pesticides et produits chimiques à la Marina de Cocagne (130, chemin de la Marina) **le samedi 22 octobre de 9h à 14h**. Pour plus d'informations, appelez (506) 743-1490.

Collecte spéciale des ordures d'automne 2016

Avis aux citoyen(ne)s du Village de Saint-Antoine : La collecte spéciale des ordures d'automne ainsi que la collecte régulière sera le **lundi 24 octobre**.

DÉCHETS ACCEPTÉS : Appareils ménagers, meubles, matelas, bois de bricolage, branches, broussailles, pneus sans jantes (maximum de 4), nettoyage de propriété, etc. ***À l'exception des gros articles, les déchets doivent être placés dans des boîtes de cartons, sacs à ordures ou attachés en paquet ne dépassant pas 50 livres et/ou 4 pieds de long.**

DÉCHETS NON ACCEPTÉS :

Les rebus de construction, les gros arbres, les automobiles, les motoneiges, les roches, le gravier, le sable, le fumier, les carcasses d'animaux, les déchets dangereux (ie : peinture, dissolvants, etc.) **ne seront pas ramassés.**

Veillez placer les ordures au bord de la rue pour 6h30 le matin, le lundi 24 octobre.

Nettoyage à grande eau du système aqueduc

À partir du **mardi 11 octobre jusqu'au vendredi 14 octobre**, les employés de la municipalité de Saint-Antoine vont procéder au nettoyage à grande eau (flushing) du système d'aqueduc. Ceci pourrait causer une décoloration et une réduction de pression à l'eau municipale. La municipalité s'excuse pour les inconvénients.

Special Events Committee

The municipality of Saint-Antoine is looking for volunteers to join the new special events committee. The first meeting will be on **Wednesday October 12 at 6:30 pm** at the Saint-Antoine Community Centre. For more information, call (506) 525-4022.

Historical and Heritage Conservation Committee

The Historical and Heritage Conservation committee is looking for new members. If you are interested, call (506) 525-4020.

General Information :

Municipal office closed

The municipal office will be closed on **Monday October 10** for Thanksgiving.

Municipal council meeting

The next public meeting of the municipal council will be on **Tuesday October 25 at 7:30 pm** in the council's chamber. Welcome to all citizens.

3 Stream Program

A new mandatory waste diversion program begins on October 17, 2016. The residents of the Kent region, including Saint-Antoine, will have to separate their waste at home in three bags of different color: green bag for organic waste, blue bag for recyclable waste and clear bag for everything else. The list and the collection calendar will be sent to you by mail. For more information, visit the www.krsc.ca.

Garbage Pick-up

The garbage pick-up will be on **Monday October 10** as usual.

Free collection of Household Hazardous Waste

Bring your **household hazardous waste**, such as paint, solvent, fluorescent light bulbs, batteries, pesticides and chemical products to the Cocagne Marina (130 Marina Road) **from 9:00 am to 2:00 pm on Saturday October 22**. For more information, call (506) 743-1490.

Special Fall Garbage Collection 2016

Notice is hereby given to the citizens of the Village of Saint-Antoine: The Special Fall Garbage Collection and the regular pick up **will be on Monday October 24th**.

ACCEPTED GARBAGE:

Household appliances, mattresses, furniture, branches tied in bundles, tires (maximum of 4 per households), and property cleaning such as bagged leaves, etc.

***Except for big items, all waste should be in cardboard boxes, garbage bags or tied up in bundles and should not exceed 50lbs in weight and/or 4 ft in length.**

NON ACCEPTED GARBAGE:

Construction waste, large trees, automobiles, snowmobiles, rocks, gravel, sand, manure, dead animals, hazardous waste (i.e. paints, solvents, etc.) **will not be picked up.**

Please have items placed for pick-up at the curb for 6:30 a.m. on Monday October 24th.

Flushing of the water system

From **Tuesday October 11 through Friday October 14**, the employees of the Village of Saint-Antoine will be doing the flushing of the water system. This could cause a discoloration or a slight reduction of pressure in the water system. The municipality apologizes for any inconvenience.

**Ricky Gautreau
Maire/Mayor**

Joyeuse Action de grâce/Happy Thanksgiving



